BG

HR

GR

RU

SR

SI

TR

UA

KZ

中文

繁中

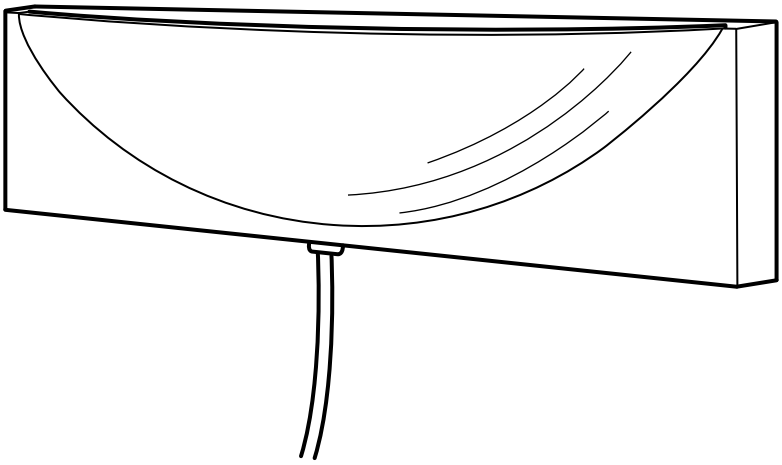
JP

BM

AR

TH

KLAVIATUR



IKEA®

Design and Quality
IKEA of Sweden

БЪЛГАРСКИ
Минимално безопасно разстояние до осветявания обект: 0.3 метра. Лампата може да предизвика пожар, ако ограничението за минимално разстояние не бъде спазено.

HRVATSKI
Minimalna sigurnosna udaljenost do rasvjetnog tijela: 0.3 m. Lampa može izazvati požar ako se ne pridržavate minimalne udaljenosti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Ελάχιστη απόσταση ασφαλείας από το φωτιζόμενο αντικείμενο: 0.3 μ. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν δεν τηρηθεί αυτή η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας.

РУССКИЙ
Минимально безопасное расстояние до освещенного объекта: 0,3 м. Лампа может вызвать пожар, если расстояние не соблюдается.

SRPSKI
Najmanja bezbedna razdaljina od rasvete je 0,3m. Ako je razdaljina manja, lampa može izazvati požar.

SLOVENŠČINA
Najmanjša varnostna razdalja od prižganega svetila je 30 cm. Svetilka lahko zaneti požar, če se te razdalje ne upošteva.

TÜRKÇE
Aydınlatılmış nesneye güvenli minimum uzaklık: 0.3 metre. Bu mesafe korunmazsa, lamba yangına neden olabilir.

Українська
Мінімальна допустима відстань до освітленого об'єкту - 0,3 м. Якщо не дотримуватись цієї мінімальної відстані, лампа може спричинити пожежу.

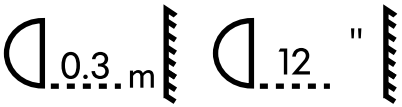
ҚАЗАҚ
Жарық түсетін бұйымға дейінгі қауіпсіз аралық - 0,3м. Бұл минимум аралық ескерілмесе, шам өртке әсер болуы мүмкін.

中文
距离被照射物体的最小安全距离：0.3 米。 如果不留出这个最小安全距离，灯具会引发火灾。

繁中
燈具與其它物品應保持30公分以上的距離，以免走火

日本語
照明から 30cm 以内に物を置かないでください。 これより近いと、 火災が起こる危険があります。

BAHASA MALAYSIA
Jarak minimum yang selamat dari objek bercahaya: 0.3 meter. Lampu boleh menyebabkan kebakaran jika jarak minimum tidak dipatuhi.

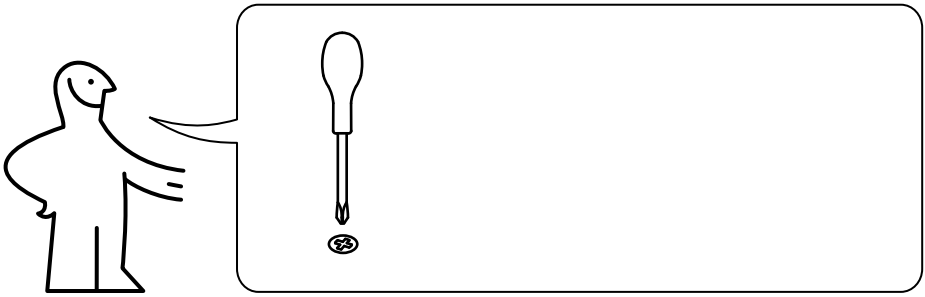


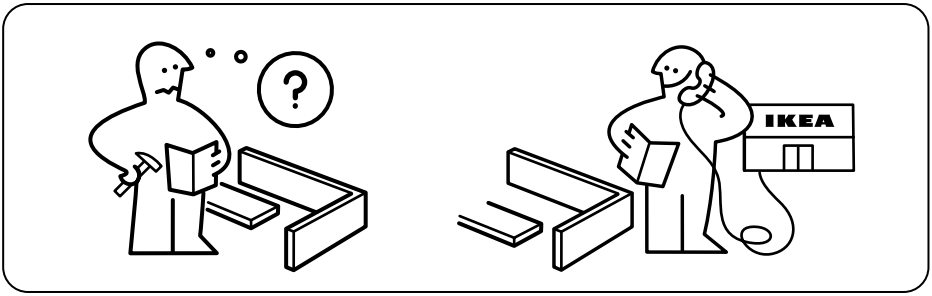
ไทย

ระยะห่างที่ปลอดภัยขั้นต่ำสุดจากวัตถุที่สว่าง-เรืองแสง: 0.3 เมตร โคมไฟอาจทำให้เกิดเพลิง-ไหม้ได้หากไม่รักษาระยะห่างขั้นต่ำที่กำหนดไว้

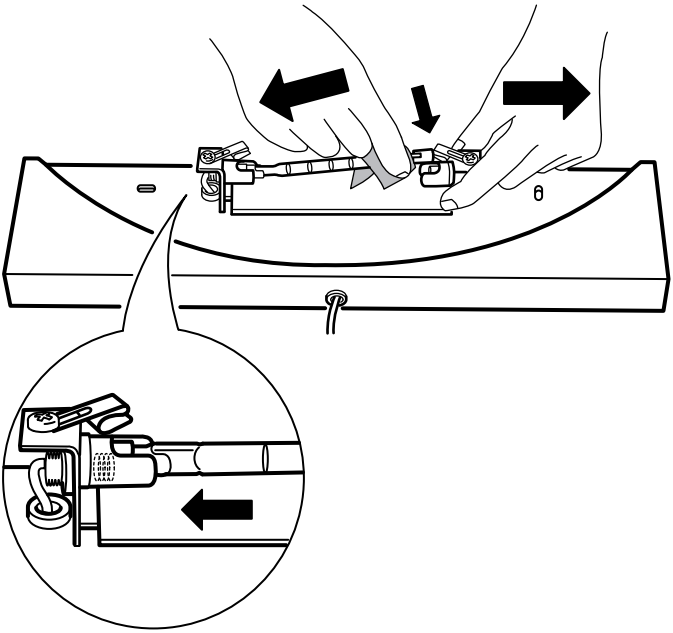
عربي

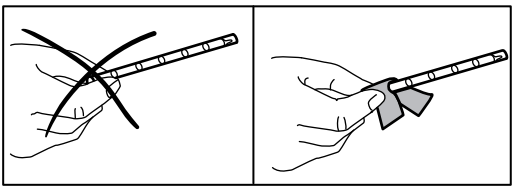
الحد الأدنى من المسافة للجسم المضيء: 0.3 متر. يمكن للمصباح أن يتسبب بالنار إذا لم يتم الحفاظ على الحد الأدنى للمسافة.





1





БЪЛГАРСКИ
Преди да смените крушките, изключете електрозахранването.

HRVATSKI
Prije promjene žarulja, isključite napajanje.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Πριν αλλάζετε λάμπες, διακόψτε την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη.

РУССКИЙ
Перед заменой лампочек, отключайте изделие от сети.

SRPSKI
Pre zamene sijalica, isključite struju.

SLOVENŠČINA
Preden zamenjate žarnico, izklopite napajanje.

TÜRKÇE
Ampulleri değiştirmeden önce, güç kaynağını kapatın.

Українська
Перед заміною лампи вимкніть прилад з мережі.

ҚАЗАҚ
Лампаларын ауыстырар алдында электр қуатынан ажыратып тастаңыз.

中文
更换灯泡之前，　关闭电源。

繁中
更換燈泡前, 先關掉電源.

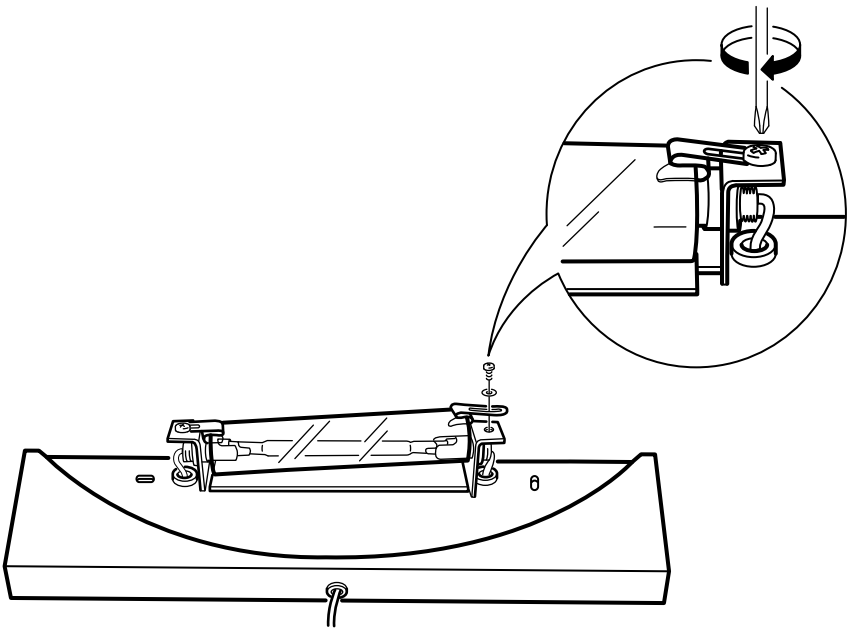
日本語
電球の交換は、 電源を切ってから行ってください。

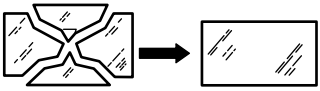
BAHASA MALAYSIA
Sebelum menukar mentol, padamkan bekalan kuasa.

عربي
قبل تغيير اللمبات، أطفىء مزوّد الكهرباء.

ไทย
ปิดสวิตช์ไฟทุกครั้งก่อนเปลี่ยนหลอดไฟ

2





БЪЛГАРСКИ
Подменете защитното стъкло, ако има пукнатина.

HRVATSKI
Zamijenite svaku napuknutu zaštitu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Εάν το γυάλινο προστατευτικό είναι ραγισμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί.

РУССКИЙ
В случае, если защитное стекло треснет, замените его.

SRPSKI
Zamenite polomljene štitnike.

SLOVENŠČINA
Če opazite počen ščitnik, ga zamenjajte.

TÜRKÇE
Kırılmış herhangi bir koruyucuyu kaplamayı değiştirin.

Українська
Замініть захисне скло, якщо воно тріснуло.

ҚАЗАҚ
Егер қорғаныш әйнегі жарылса оны ауыстырыңыз.

中文
防护罩破裂时，须立即更换。

繁中
更換任何毀損的防護罩.

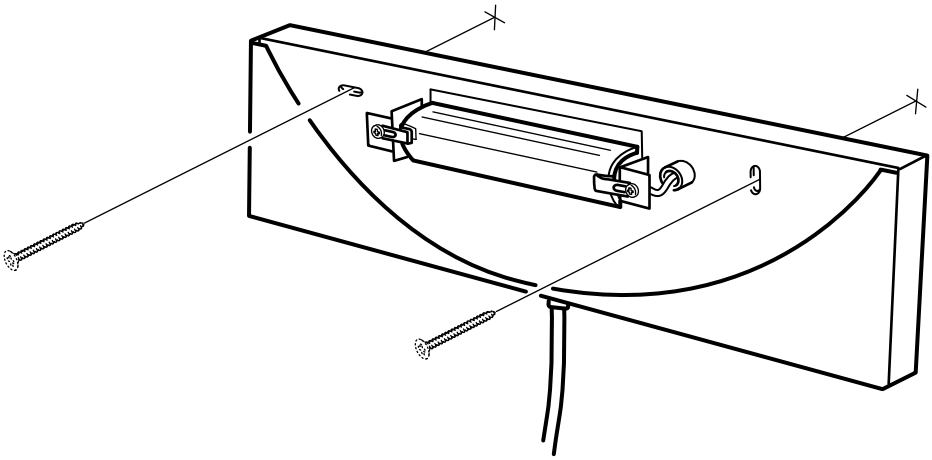
日本語
割れた保護シールドは交換してください。

BAHASA MALAYSIA
Gantikan sebarang pelindung perisai yang retak.

عربي
ينبغي إستبدال أي واق□ زجاجي متصدّع.

ไทย
เปลี่ยนผาครอบที่แตก

3



БЪЛГАРСКИ
Различните материали изискват различни видове фитинги. Винаги подбирайте винтове и болтове, подходящи за материала.

HRVATSKI
Različiti materijali zahtijevaju različite vrste okova. Uvijek odaberite vijke i tiple koji točno odgovaraju materijalu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Τα διαφορετικά εξαρτήματα απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων. Επιλέγετε πάντοτε βίδες και βύσματα, τα οποία να είναι κατάλληλα για το αντίστοιχο υλικό.

РУССКИЙ
Разные материалы требуют различных типов креплений. Выбирайте шурупы и пробки в соответствии с материалом.

SRPSKI
Različite vrste materijala zahtevaju različite tiplove. Uvek odaberite tiplove i utičnice koji baš odgovaraju podlozi.

SLOVENŠČINA
Različni materiali zahtevajo različne vrste okovja. Vedno izberite takšne vijake in zidne vložke, ki so primerni podlagi, na katero nameščate.

TÜRKÇE
Farklı materyallller farklı türde bağlantı parçaları gerektirir. Her zaman materyale uygun vida ve prizleri tercih edin.

Українська
Різні матеріали потребують різних кріплень. Завжди підбирайте шурупи та гарнітуру залежно від матеріалу.

ҚАЗАҚ
Материалдың әр түрі бекіткіштердің де әр түрін қажет етеді. Бекітілетін жердің материалына сәйкес бұрамаларды таңдаңыз.

中文
不同的安装面材质须采用不同的固定安装螺钉。 务必选择适用的安装螺钉和螺栓。

繁中
不同材質的牆面,須搭配不同的上牆配件;請選購適合牆面材質的螺絲和壁虎.

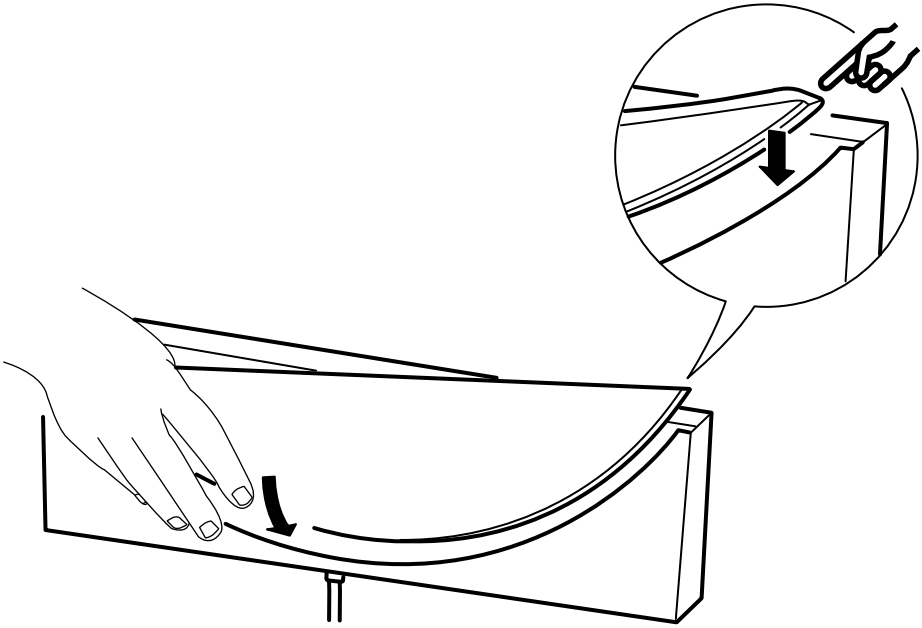
日本語
壁の材質により使用できるネジの種類が異なります。 壁の材質に合ったネジやネジ固定具を使用してください。

BAHASA MALAYSIA
Bahan yang berlainan memerlukan jenis pelengkap yang berlainan. Sentiasa pilih skru dan palam yang paling sesuai dengan bahan.

عربي
المواد المختلفة تتطلب أنواع مختلفة من التّركيبات. إختار البراغي والمقابس التي تناسب خاصية المادة.

ไทย
วัสดุแบบต่างๆเหมาะกับชิ้นส่วนที่ต่างกัน ให้เลือก-ใช้ตะปูเกลียวและปลั๊กไฟติดผนังที่เหมาะกับ-วัสดุนั้นโดยเฉพาะเสมอ

4



© Inter IKEA Systems B.V. 2008